

文學館紀事

文／林佩蓉、陳慕真 研究典藏組、左美雲 公共服務組 攝影／黃冠翔、左美雲、李欣如、丁千惠

兩岸文學交流座談會

10月29日由中國現代文學館館長吳義勤教授領隊，計有中國社會科學院文學所研究員黎湘萍教授、福建師範大學協和學院院長袁勇麟教授、北京大學中文系邵燕君教授、中國人民大學文學院楊慶祥教授、作家東紫、李浩等22位到館參訪，並與本館館



座談會現場。(攝影／黃冠翔)

長李瑞騰教授、研究典藏組、展示教育組研究人員進行座談。席間先由本館李館長介紹館務，接下來由中國現代文學館吳館長特別對於兩館預算、典藏、出版提出看法。對於中國現代文學館而言，雖然空間比本館大，但在預算上差距不大，推動館務上仍有限於經費而無法完善之處。對於必要收藏的中國作家協會文物，目前已累積到70萬件左右，皆為作家及其家屬、收藏家無償捐贈，其中值得一提的是「唐弢文庫」，唐弢是中國有名的收藏家，自1911年後的圖書、期刊相當齊全，作家手稿上則以茅盾、巴金等人為重點收藏，整體而言，面對龐大的藏品，吳館長表示在典藏管理上期待能向本館取經。在出版業務上，兩館同樣珍視文物精選、研究著作、年鑑編纂等工作，而已成氣候的數位典藏、資料庫的建置等議題，雙方亦多有交流。(林佩蓉 撰) ☒

全台聖誕浪漫景點，國立台灣文學館再度雀屏中選！

每到年底，國立台灣文學館前的聖誕主燈亮起，襯映著百年建築的華麗璀璨，低調奢華的內斂氛圍，總是吸引著人潮一波波的來到。今年全台聖誕浪漫景點票選，台文館及圓環的聖誕夜景再度進榜，值得所有人都來文學館浪漫一下。

今年台南市政府的聖誕主燈，12月1日在台文館前正式舉行點燈儀式，15米高的聖誕樹以紅色、金色漸層迴旋變化，在黑夜中閃爍動人的光芒，讓原就風華萬千的文學館，更顯魅力。

除了聖誕主燈是眾人目光焦點，文學館前的圓環也布置了絢爛燈光，像滿天不滅的星，一閃一閃地說著不停的話，附近的消防隊、太平洋教會、原台南市警局及天主堂也輪人不輪陣的妝點起來搶著放閃，讓12月的台南夜，充滿南國的浪漫，吸引所有人駐足流連。

光有浪漫及熱鬧還不夠，文學館今年別出心裁的設計了一本文學大書，裝置於館前的鳳凰樹下，一隻洄游的大鯨魚航向世界、航向美好，帶領所有人航向文學的國度，在這個充滿祝福的時節「遇見文學的美好與豐盛」。(左美雲 撰) ☒



15米高的聖誕樹讓原就風華萬千的台文館更顯魅力。(攝影／左美雲)

捷克台灣文學研究者參訪

12月10日捷克訪台學者拜訪本館，並與李瑞騰館長進行會晤。此次捷克參訪團來台是為參加國立臺灣師範大學「台灣研究工作坊：台灣——過去與現在及本土運動」，並由此工作坊之計畫主持人賀安娟副教授帶領至台灣文學館參觀。

來自捷克的訪台學者包含任職於捷克科學院亞非研究所（Oriental Institute Prague of the Academy of Sciences of the Czech Republic）的Dr. Táňa Dluhošová（路丹尼）研究員、Dr. Ming-Yeh Rawnsley (Westminster University)，以及4位就讀捷克中文系的大學生Tomáš Hlinka、Ms Magdalena Masláková、Ms Romana Kohutková、Ms Markéta Glanzová。其中，路丹尼研究員的研究領域為台灣戰後現代文學，特別關注台灣女性作家與文學，對於本館豐富的館藏印象深刻。李館長表示，今年剛出爐的「台灣文學翻譯出版補助計畫」成果中就有兩本捷克



來自捷克的訪台學者期許未來來台在臺灣文學的學術研究上能有更多的交流。（攝影／左美雲）

文譯本，分別為李昂的《殺夫》和《迷園》，本館也曾於2010年辦理「捷克珍寶」的展覽。路丹尼研究員期盼，台文館能支持更多台灣文學捷克文譯本的出版，讓捷克的研究者、學生有更多豐富的台灣文學讀本能閱讀、研究。雙方期許未來台灣、捷克在台灣文學的學術研究上也能有更多的交流。（陳慕真 撰）

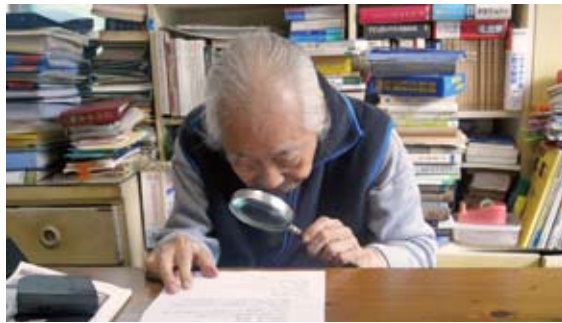
拜訪作家林亨泰老師，致贈捐贈感謝狀

林亨泰先生（1924～），「跨語世代」的詩人，以詩、評論見證日治到戰後台灣文學的變化。林亨泰先生於2002年、2011年捐贈本館兩批手稿、圖書等文物，皆已完成入藏，並於相關主題展覽上展出。



李瑞騰館長拜訪林亨泰老師。（攝影／李欣如）

2011年5月，本館李瑞騰館長帶領研究典藏組人員前往拜訪，與林先生交換文學業務心得，今欣逢館慶10週年，本館人員前往林府，致贈捐贈感謝狀，並聆聽林老師對於台灣文學外譯的看法及期待。（林佩蓉 撰）



林亨泰老師近照，正閱讀台灣文學外譯作業要點。（攝影／丁千惠）